



Del CCPTT al colegio postsecundario: una responsabilidad colectiva

**Una herramienta para favorecer les repercusiones en la
formación postsecundaria**

Artículo de divulgación científica

***Investigación subvencionada
por el Ministerio de Educación de Quebec
(Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport).***

Fanny Kingsbury y Fanny Bourgeois

Junio de 2011

Del CCPTT al colegio postsecundario: una responsabilidad colectiva Una herramienta para favorecer las repercusiones en la formación postsecundaria

Fanny Kingsbury y Fanny Bourgeois

Profesoras e investigadoras del Cégep de Sainte-Foy

[fanny.kingsbury@cegep-ste-foy.qc.ca o fanny.bourgeois@cegep-ste-foy.qc.ca]

¿Usted posee un centro colegial postsecundario de transferencia de tecnología (CCPTT¹) afiliado a su colegio postsecundario o trabaja en un CCPTT? ¿Usted quiere optimizar las repercusiones de las actividades de ese CCPTT en la formación colegial postsecundaria? Si ha respondido afirmativamente a una de estas dos preguntas, este artículo es para usted. Lo es también si desea informarse sobre la manera en que los colegios postsecundarios y los CCPTT pueden trabajar de común acuerdo a fin de favorecer la producción de repercusiones en la formación colegial postsecundaria a partir de las actividades de los CCPTT.

A pesar de su importancia en los sistemas de intermediación e innovación quebequenses, los CCPTT no han sido objeto, hasta ahora, de muchas investigaciones. Las pocas investigaciones de las que han sido objeto se han realizado desde el punto de vista de su contribución al desarrollo económico o industrial, ya sea regional o de todo Quebec. El propósito de nuestra investigación² es analizar el tándem formado por los CCPTT y los colegios postsecundarios a los cuales están afiliados. De esta manera, se proporcionará, tanto a los colegios postsecundarios como a los CCPTT y a los responsables de los ámbitos de la investigación y de la enseñanza superior, **pistas para optimizar las repercusiones que resultan de las actividades de los CCPTT en la formación colegial postsecundaria (RFCP)**. Después de conocer los distintos medios que permiten favorecer las repercusiones de calidad en la formación colegial postsecundaria, nos

¹ Los CCPTT son organismos de los cuales uno o varios colegios postsecundarios son responsables. Reconocidos por el Ministerio de Educación de Quebec (Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport – MELS) y especializados en uno o varios ámbitos precisos, los 40 CCPTT existentes hoy en día proveen servicios de investigación aplicada, de soporte técnico y de transferencia de tecnología a las empresas y organismos. De sus actividades derivan repercusiones en la formación colegial postsecundaria y en el desarrollo socioeconómico. Desde 2009, también existen CCPTT en el ámbito de las prácticas sociales innovadoras (CCPTT-PSI). Los seis CCPTT-PSI que existen actualmente y cuyo mandato es similar al de los CCPTT tradicionales, tienen como misión la de suscitar nuevas prácticas sociales trabajando con diferentes organismos asociados y con la comunidad.

² Esta investigación, llevada a cabo entre el 2009 y el 2011 y subvencionada por el Ministerio de Educación de Quebec (Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport), dio lugar a la publicación de un informe del cual se desprende el presente artículo de Kingsbury, F. y Bourgeois, F., con la colaboración de André Doré, *Optimisation des retombées des activités des centres collégiaux de transfert de technologie sur la formation collégiale. Pour favoriser des retombées de qualité* [Optimización de las repercusiones de las actividades de los centros colegiales postsecundarios de transferencia de tecnología en la formación colegial postsecundaria. Para facilitar las repercusiones de calidad], informe de investigación, Cégep de Sainte-Foy, 2011. Este informe está disponible en el Centro de documentación colegial [www.cdc.qc.ca] y en nuestra página de Internet [www.cegep-ste-foy.qc.ca/rechercheCCTT].

planteamos la siguiente pregunta: **¿Cómo poner en evidencia las repercusiones producidas?** Ésta es la segunda pregunta a la cual nuestra investigación apuntaba a fin de ayudar a los tandemes formados por los colegios postsecundarios y los CCPTT a destacar, de manera eficaz, los efectos positivos de las actividades de los CCPTT en la formación colegial postsecundaria.

En lugar de repetir aquí lo esencial de las pistas de optimización y de los indicadores propuestos en nuestro informe de investigación, preferimos crear y presentar una herramienta que es fácil de utilizar y que resulta de la primera parte de nuestro trabajo (pistas de optimización solamente). Esta herramienta, a modo de cuadro, reúne los distintos factores que intervienen, localmente, en la producción de RFCP³.

Algunas partes de este cuadro requieren una observación objetiva de los hechos, mientras que otras suponen una opinión más bien subjetiva. Esta combinación de objetividad y de subjetividad permitirá a las personas que van a utilizar este cuadro, ya sea profesores, consejeros pedagógicos asociados a la investigación en un ámbito colegial postsecundario, responsables de proyecto de los CCPTT o administradores de colegios postsecundarios y de CCPTT, tener una visión más crítica sobre los factores favorables o perjudiciales a la producción de RFCP en el contexto de los tandemes formados por los CCPTT y los colegios postsecundarios.

De esta manera, gracias a este cuadro, los protagonistas de los CCPTT y de los colegios postsecundarios podrán delimitar mejor los aspectos sobre los cuales deberán trabajar y decidir, conjuntamente, qué medidas tendrán que poner en práctica a fin de favorecer la producción de repercusiones de calidad. Este cuadro podrá ser utilizado también como herramienta de animación en las discusiones entre todas aquellas personas que pondrán manos a la obra para que la formación colegial postsecundaria se beneficie, en la medida de lo posible, con las actividades de los CCPTT.

Preguntas	Respuestas		
	En parte	Sí	No
<i>Tema: visión compartida</i>			
1. ¿Compartimos una visión similar de lo que es el CCPTT, sus objetivos, su misión?			
2. ¿Beneficiamos de un liderazgo que nos moviliza alrededor de la producción de RFCP? (Concretamente: ¿La producción de RFCP forma parte de nuestras prioridades? En cada proyecto imaginado, ¿nos preocupamos por reflexionar juntos en las maneras en que dicho proyecto podría contribuir con la formación colegial postsecundaria?)			

³ Nuestro informe completo también trata de otros factores externos a la dinámica entre el CCPTT y el colegio postsecundario, pero cuyo efecto influye sobre esa dinámica y sobre la producción de RFCP.

Preguntas	Respuestas		
	En parte	Sí	No
3. ¿Hemos desarrollado, tanto en el colegio postsecundario como en el CCPTT, una verdadera cultura de la investigación? (Concretamente: ¿Nos enteramos de los resultados de las investigaciones? ¿Basamos nuestras decisiones en esos resultados? ¿Valoramos las actividades de investigación así como la difusión de los resultados provenientes de investigaciones realizadas ya sea por los empleados como por los estudiantes?)			
4. ¿Somos conscientes de que la producción de RFCP es la responsabilidad tanto de los protagonistas del CCPTT como de todos los protagonistas del establecimiento colegial postsecundario?			
5. ¿La intensidad de las relaciones entre los administradores del colegio postsecundario y los del CCPTT permite establecer lazos más estrechos y armoniosos entre estas dos entidades?			
6. ¿La intensidad de las relaciones entre los profesores o los especialistas del colegio postsecundario y los investigadores o los especialistas del CCPTT permite establecer lazos más estrechos y armoniosos entre estas dos entidades?			
7. ¿Las personas que trabajan en el establecimiento colegial postsecundario conocen bien las actividades, los desafíos y las necesidades del CCPTT?			
8. ¿Las personas que trabajan en el CCPTT conocen bien las actividades, los desafíos y las necesidades del o de los programas de estudios más vinculados con las actividades del CCPTT o de los programas del colegio postsecundario en general?			
9. ¿El establecimiento colegial postsecundario apoya de manera concreta y suficiente los esfuerzos del CCPTT con respecto a las RFCP?			
10. ¿El CCPTT trata de vincular de manera concreta y suficiente sus actividades con las del establecimiento colegial postsecundario?			
11. ¿Estamos dispuestos a destinar recursos (humanos o materiales) para la producción de RFCP?			
12. ¿El establecimiento escolar postsecundario transmite un mensaje claro al CCPTT en cuanto a sus expectativas con respecto a las RFCP (objetivos concretos, metas realistas, incitativos, etc.)?			
13. Con respecto a las RFCP, ¿el CCPTT prevé, en su plan de acción, después de intercambiar con el colegio postsecundario y con los profesores, objetivos concretos y realistas?			
Temas: comunicaciones e intercambios de continuo			
14. ¿El director general del CCPTT está invitado a participar en los encuentros que reúnen a los directores de los distintos departamentos del establecimiento colegial postsecundario?			
15. Más allá de los intercambios a nivel administrativo, ¿existen lugares o mecanismos para favorecer los intercambios entre los responsables de proyectos y los profesores (para que puedan informarse sobre los proyectos futuros, en curso o terminados; para establecer temas de interés común; para discutir sobre las necesidades; etc.)?			
16. ¿Los responsables de proyectos, los profesores y los estudiantes pueden acceder fácilmente al CCPTT y al colegio postsecundario (proximidad física, posibilidades de circulación, etc.)?			

Preguntas	Respuestas		
	En parte	Sí	No
17. ¿Se han establecido lugares o mecanismos para que los estudiantes, los profesores y los responsables de proyectos puedan encontrarse con frecuencia e intercambiar de manera formal o informal?			
18. ¿Los profesores y los responsables de proyectos se sienten a gusto para pedir ayuda de manera informal o consejos a nivel profesional?			
Tema: vínculo entre los CCPTT y los programas de estudio			
19. ¿Las personas que trabajan en el establecimiento colegial postsecundario conocen suficientemente las actividades del CCPTT para ser capaces de utilizarlas en los cursos o programas de estudio?			
20. ¿Las personas que trabajan en el CCPTT conocen suficientemente el o los programas de estudios del establecimiento colegial postsecundario a fin de poder determinar qué elementos de sus proyectos podrían ser utilizados en los cursos o en los programas de estudios? ¿Las personas que trabajan en el CCPTT conocen suficientemente dichos programas a fin de poder evaluar la manera de adaptar los proyectos para que puedan ser utilizados más fácilmente?			
21. ¿El establecimiento colegial postsecundario propone un programa de estudios vinculado con las actividades del CCPTT? (Si no, ¿se ha considerado la posibilidad de crear un programa o de adaptar uno ya existente según el color local a fin de acercarse de las actividades del CCPTT?)			
22. ¿Los profesores piden de manera sistemática al CCPTT una opinión sobre los programas de estudios o sobre los cursos que están vinculados con las actividades de dicho centro (adecuación a las necesidades del mercado, tendencias y medios por los cuales una necesidad aparece en el mercado, etc.)?			
23. ¿Los profesores del colegio postsecundario participan en proyectos conjuntamente con el CCPTT?			
24. ¿Los profesores del colegio postsecundario cuyo perfil corresponde demuestran algún interés en participar en ciertos proyectos conjuntamente con el CCPTT?			
25. ¿Los empleados del CCPTT proponen sistemáticamente a los profesores del colegio postsecundario participar de manera conjunta en los distintos proyectos?			
26. ¿Los profesores proponen sistemáticamente proyectos al CCPTT?			
27. ¿Sería posible modificar algunas de nuestras prácticas a fin de que los profesores del establecimiento colegial postsecundario puedan participar más fácilmente en los proyectos del CCPTT?			
28. ¿Los empleados el CCPTT y los profesores del colegio postsecundario se pusieron de acuerdo para elegir temas de interés común (temas que ambos desearían desarrollar, temas que responden a una de sus necesidades, etc.)?			
29. ¿Los estudiantes visitan el CCPTT?			
30. ¿Alguno o algunos de los programas de estudios vinculados con las actividades del CCPTT prevén que los estudiantes visiten el CCPTT en el marco de determinados cursos?			
31. ¿Los profesores utilizan en sus cursos los aprendizajes realizados por los estudiantes en el marco de sus visitas al CCPTT?			
32. ¿Los profesores que participan en proyectos conjuntos con el CCPTT utilizan dicha experiencia en sus cursos?			

Preguntas	Respuestas		
	En parte	Sí	No
33. ¿Considera que sería mejor acondicionar las instalaciones del CCPTT para que pueda recibir a los estudiantes o a los grupos de estudiantes, ya sea en el marco de las visitas, del trabajo sobre el equipamiento especializado, de la consulta de bases de datos o de la realización de otras actividades?			
34. ¿El CCPTT propone pasantías a los estudiantes del establecimiento colegial postsecundario?			
35. ¿El CCPTT propone empleos a los estudiantes del establecimiento colegial postsecundario?			
36. ¿Los empleados del CCPTT conocen bien las aptitudes y las habilidades de los estudiantes del establecimiento colegial postsecundario a fin de proponerles tareas adecuadas?			
37. ¿Los empleados del CCPTT incluyen sistemáticamente a los estudiantes en sus proyectos (pasantías u ofertas de empleo)?			
38. ¿Los profesores favorecen las pasantías de los estudiantes en el CCPTT?			
39. ¿Los profesores, los responsables de proyectos y los especialistas del CCPTT y del establecimiento colegial postsecundario discuten acerca de los equipamientos, los productos o las instalaciones de los que podrían beneficiarse?			

Más allá del cálculo de las respuestas “En parte”, “Sí” y “No”, este cuadro propone una reflexión colectiva acerca del tándem formado por un CCPTT y un colegio postsecundario así como de los elementos que favorecen la producción de RFCP. Sería interesante que los distintos integrantes de un mismo tándem formado por un CCPTT y un colegio postsecundario completen primero este cuadro individualmente y que se reúnan luego para comparar sus respuestas. Este intercambio de opiniones podría en efecto dar lugar a discusiones enriquecedoras sobre los distintos temas tratados en el cuadro. Esta manera de proceder permitiría, por ejemplo, ver cómo cada uno interpretó las distintas situaciones presentadas, encontrar soluciones a los problemas esenciales vinculados con la producción de RFCP o llegar a un consenso sobre la prioridad acordada a determinados factores que influyen, de manera local, sobre la producción de RFCP.

Cabe señalar que los factores que influyen sobre la producción de RFCP no están presentes solamente de manera local y que hay que tener en cuenta que este cuadro no considera el conjunto de los factores en juego. Hay que reconocer que otros contextos que prevalecen a nivel quebequense influyen también sobre la producción de RFCP⁴. Si consideramos a la vez los factores que actúan localmente y a nivel provincial, las discusiones entre los directores generales de los CCPTT, por ejemplo en el marco de las actividades de la Red Trans-tecnología –que reúne a todos los CCPTT– permitirían a los CCPTT compartir e intercambiar sobre las distintas prácticas y herramientas que hacen posible una contribución eficaz para la producción de RFCP. Este mismo tipo de intercambio, pero entre los responsables de los establecimientos colegiales postsecundarios, les permitiría también inspirarse mutuamente.

⁴ Quienes estén interesados en saber aún más sobre esos factores más globales y sobre las pistas de optimización que nos proponemos al respecto podrán consultar nuestro informe de investigación.

En el fondo, a continuación de nuestro trabajo, invitamos al conjunto de los protagonistas de cada uno de los tandemes formados por los CCPTT y los colegios postsecundarios a intercambiar a nivel local y provincial sobre sus prácticas y percepciones con objeto de que, de manera colectiva, podamos apoyarnos, en mayor medida, en las actividades de los CCPTT a fin de enriquecer la formación colegial postsecundaria.

La traducción de este artículo en español fue realizada por Karina Satriano, trad. a.